

Traduction de l'original en luxembourgeois

Who builds, builds for us all

Is the client aware of his social responsibility ?

Needless to say that it is important to work together with an independent advisor/planner in a trustworthy manner from the beginning on.

The Bauhärepräis OAI 2020 celebrates our building culture. Check out on www.bhp.lu

*By **Pierre HURT** CEO of Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils*

Who builds, builds for us all

Everyone should be able to undertake **the noble role of project-owner** in the interest of our living together.

Because the one who builds, does it for himself and his family but this has a way larger impact on the societal context, the environment, the living together, the culture, the economy,...

Since 2000, the **Bauhärepräis of the Ordre des Architectes et des Ingénieurs-Conseils** is organized every 4 years.

This year's 6th edition, puts project-owners particularly at the forefront.

Without whom nothing can be realized.

Despite the Covid crisis, 257 private and public project-owners have submitted an application with their architects and engineers. **The flawless collaboration of the couple project-owner / planners and their joint contribution for our living-together will be distinguished.**

To inspire and motivate future project-owners as well.

From the 7th of July on, the **Pop-up Expo Bauhärepräis** with all its applications will be held in the building of the ancient Hôtel des Postes Aldringen in the city centre. After this 1st stage, the laureates will be exposed in late September.

OAI

ORDRE DES ARCHITECTES
ET DES INGENIEURS-CONSEILS

That price gives us the great opportunity to discuss the way we build and live together.

The special prices of the **Bauhärepräis** reflect current topics such as: keeping our patrimony alive, energetic renovation, new forms of habitat, accessibility of buildings, the courage of the project-owner to give a chance to young planners, ...

The implementation of circular economy in the greater region is a huge challenge.

We are on the right track, since a lot has already been engaged. However, **the necessary coherence and endurance** still lack in order to resolve our problems in the field housing and shortage of building land.

We have to be careful **that construction doesn't find itself solely cornered on a track which would be only and purely commercial and industrial.**

Especially after this crisis, we should have recourse to all our means in an intelligent and just manner.

To this end, we need a foresighted conception of quality, in detail, by independent professionals and in the dialogue with the project-owners and the citizens.

If we learned something during these tough times, then this:

The too often used sentence: « It's impossible, there is no alternative » is often wrong. **Everything is possible.**

The crisis got us temporarily out of a searing immobility by allocating us a real immobility. We have to take care to not forget too quickly the lessons we have drawn from it.

Let's do this. Let us approach this with courage.

www.oai.lu

Pierre HURT

XXOAI
OAI 30 ANS LUXEMBOURG 2020



BAUHÄREPRÄIS OAI 2020